

类型学视野下的朝鲜语多动词结构研究*

金莉娜

[提要] 本文认为朝鲜语多个动词连用的结构是多动词结构,而非连动结构。基于朝鲜语咸镜北道方言的田野调查资料,本文从多动词结构的界定、形式类型、动词与客体核心论元的制约关系、语义类型等方面对朝鲜语的多动词结构进行深入描写和探讨,以期增进学界对类似朝鲜语的黏着语中动词连用现象及其类型学特征的认识。

[关键词] 朝鲜语 多动词结构 形式 语义 类型学

朝鲜语是典型的黏着语,富于形态变化,且多个动词共现作谓语的现象非常普遍。多个动词连用在小句中作谓语是世界上很多语言共有的特征(Aikhenvald 2011),包括汉语中的并列动词结构、偏正动词结构和主从动词结构(刘丹青 2015)以及很多语言类型学家(Aikhenvald 2006; Bisang 2009; Haspelmath 2016; 刘丹青 2015, 2017)探讨的连动结构(serial verb construction, SVC),还包括 Aikhenvald (2011)、Esteban (2017)等提出的多动词结构(multi-verb construction, MVC)等。学者们对朝鲜语多动词共现作谓语的现象已有关注。邓艳芝(2013a, 2013b)把朝鲜语中的这种语言现象当成“连动句”处理,并将其语义类型和汉语进行了对比;国外很多朝鲜语学者(Chung 1993; Kim 2010; Aoyagi 2014; Lee 2014)将其视为“连动结构”。

刘丹青(2015:20)指出,连动结构主要存现于形态变化较少、句法标记不丰富的语言中,阿尔泰语系的语言由于形态丰富而没有真正的连动结构,而“类似连动式的语义域在阿尔泰语言中主要以副动词结构加谓语动词来表达”,但对这种“类似连动式”的结构并未具体展开论述。那么,该如何认识朝鲜语的动词连用现象呢?朝鲜语的动词连用有何句法、语义特征?这些特征与连动结构有何相似性和差异性?本文将对这些问题进行讨论。为深入、全面地分析朝鲜语的多动词结构,本文以朝鲜语咸镜北道方言的语料^①为基础,从朝鲜语多动词结构的界定、形式类型、动词与客体核心论元的制约关系、语义类型等方面阐释其类型学特征。

一 朝鲜语多动词结构的界定

Aikhenvald (2019)认为,多个动词连用作谓语的语言现象可能是多动词结构、连动结构或动词序列(verb sequences),这三种结构大体形成动词序列包含多动词结构、多动词结

* 本研究系国家社科基金重大项目“朝鲜汉字资源文献整理与研究(18ZDA306)”、国家社科基金一般项目“濒危赫哲语参考语法研究(18BYY192)”的阶段性研究成果。

^① 本文使用的语料以田野调查所获口语语料为准。发音合作人金凤子,女,高中文化,1947年出生于黑龙江省牡丹江市,母语为朝鲜语咸镜北道方言,在牡丹江市工作、生活至今。

构又包含连动结构的上下位包孕关系，其中，动词序列的内涵与外延最广，除包含多动词结构和连动结构外，还可能包括并列动词结构、偏正动词结构，甚至是并列谓语，从而形成两个或多个小句。为更好地分析多动词结构和连动结构的区别与联系，现综合 Aikhenvald (2006, 2011, 2015:149–153, 2018:132–138, 2019)、Bisang (2009) 以及 Haspelmath (2016) 等相关文献对多动词结构和连动结构进行对比，如表 1 所示：

表 1 多动词结构和连动结构的对比

| 属性特征 | 多动词结构 | 连动结构 |
|---|-------|------|
| 动词组合带动词附加成分（如副动词语缀）、助动词、支撑动词（support verb）等显性标记 | 是 | 否 |
| 动词组合无任何显性标记 | 是 | 是 |
| 单一事件（或由两个或两个以上微事件组成的宏事件） | 是 | 是 |
| 几个动词在同一个小句（monoclausality）中，韵律连贯 | 是 | 是 |
| 几个动词共享时体标记，只有一个极性赋值 | 是 | 是 |
| 共享论元 | 是 | 是 |
| 每个动词都有自身的及物性，可以单独使用 | 是 | 是 |

从表 1 可以看出，多动词结构和连动结构的属性特征非常相似，除显性标记的有无这一条特征外，其他特征都一致，即表示单一事件、共享论元等；多动词组合时，有显性标记的为多动词结构，而连动结构却无任何显性标记。因此，Aikhenvald (2011) 认为多动词结构是连动结构的上位范畴。除连动结构外，其他的多动词结构还应包括带有副动词等依附动词形式（dependent verb form）、助动词以及支撑动词（support verb）等显性标记的动词组合。

结合表 1 所展示的多动词结构（包括连动结构）的属性特征，我们来看一下包含多动词组合的朝鲜语实例。如例（1）所示^①：

- (1) minju-nun bap-ul detshuŋ mək-gə dzadzəngə-ruil tha-gə
 敏洙-TOP 饭-ACC 随便 吃-CVB:先后 自行车-ACC 骑-CVB:先后
 hakkio-rə ga-at-ta.
 学校-ALLA 去-PST-DECL
 敏洙随便吃完饭骑自行车去了学校。

在例（1）中，mək-“吃”、tha-“骑”、ga-“去”三个动词构成一个谓语，它们共享一个主语，即主体核心论元“敏洙”。主语的一个重要作用就是划定小句的界限（刘丹青 2015），因此，这三个动词都是同一个小句中的谓语，而且韵律连贯。此外，例（1）讲述的是一个包含若干个微事件的单一的宏事件，“吃饭”“骑自行车”都不是孤立事件，而是“去学校”这

^① 本文朝鲜语语料使用国际音标记录，所使用语法标注符号和缩略语包括：连接号（-）表词缀与词缀或词根分界线，圆点（.）表多义/多功能，冒号（:）表释义，1（first person 第一人称），2（second person 第二人称），3（third person 第三人称），ACC（accusative 宾格），CAUS（causative 致使），CVB（converb 副动词），DAT（dative 与格），DEM（demonstrative 指示代词），IMP（imperative 命令），NEG（negative 否定），NOM（nominative 主格），PST（past tense 过去时），PL（plural 复数），PRS（present tense 现在时），SG（singular 单数），TOP（topic 话题标记）；莱比锡标注规则以外的有：ALLA（allative 向格），DECL（declarative 陈述），POST（postposition 后置词）。

一事件（宏事件）的组成部分（微事件）。例（1）中的几个动词共享一个时体标记 *-at*（过去时），而且每一个动词都有自身的及物性，都能在小句中独立使用，并且只有一个极性赋值 *-ta*（肯定）。但是，例（1）中的动词 *mək-*“吃”、*tha-*“骑”后面出现了表示动作先后关系的副动词语缀 *-go*，这与类型学界对连动结构界定的最重要标准之一，即动词之间无任何显性标志明显相悖，但却完全符合 Aikhenvald（2011）所阐述的多动词结构的界定标准。

Aikhenvald（2018）认为朝鲜语的动词组合不能视为连动结构；在有关类型学视野下的动词序列的论述中又指出（Aikhenvald 2019），副动词语缀丰富的语言通常没有典型的连动结构，而有比较多的多动词结构。从例（1）可以看出，朝鲜语多个动词连用的情况具有典型的多动词结构的类型学特征，因此，我们同意 Aikhenvald（2018:135）的观点，认为这种“类似连动式”应该界定为多动词结构，而非之前国内外朝鲜语学者所认为的连动句或连动结构。

朝鲜语中多个动词通过副动词语缀衔接连用的现象非常普遍，副动词语缀不仅仅出现于动词连用的句式中，也出现于单个动词的句式中。Nedjalkov & Nedjalkov（1987）、Haspelmath & König（1995）等类型学家认为带有副动词语缀的形式是一种非限定性动词形式，它们不能单独作谓语，而必须在句法上依附其他动词。副动词语缀总是（至少是非常频繁地）用于表达副词性或衔接性功能，包括：时间（同时/先时/延时）、方位、方式、目的、缘由/原因、让步、程度、相似性等。由副动词的定义以及例（1）不难发现，在朝鲜语中，副动词语缀几乎是动词不可分割的一个组成部分，是动词衔接的一个显性标记，帮助构成 Aikhenvald（2011）所说的依附动词形式。

关于朝鲜语多动词连用的论著鲜有从多动词结构的角度进行研究的，探讨多动词结构的类型学著作对朝鲜语的情况也并未予以足够关注。鉴于此，本文结合上述多动词结构的类型学特征，探讨朝鲜语此类结构的形态、句法及语义特征。

二 多动词结构的形式类型

下文从多动词结构中出现的多个动词的数量、相邻性及对称性等方面探讨朝鲜语多动词结构的形式类型。

（一）多动词结构中动词的数量

和其他多动词结构语言相似，朝鲜语句子中两个动词连用的情况非常普遍，如例（2）；还可以有多至六个或六个以上动词（短语）连用的情形，如例（3）：

- (2) *minfu-nun mulgogi-ruul kuiri-ə mək-nun-da.*
 敏洙-TOP 鱼-ACC 炖-CVB:方式 吃-PRS-DECL
 敏洙在炖鱼吃。

- (3) *minfu-nun ədze gumur-utl tu-əsə gaŋ-e ga-a*
 敏洙-TOP 昨天 网-ACC 织-CVB:方式 河-DAT 去-CVB:方式
gogi-ruul dzap-a dora-a kuiri-ə mək-ət-ta.
 鱼-ACC 捕-CVB:方式 回来-CVB:方式 炖-CVB:方式 吃-PST-DECL
 敏洙昨天织网去下河捕鱼回来炖着吃了。

（二）多动词结构中动词的相邻性

根据朝鲜语多动词结构组成成分的特点，可以将其分为相邻性多动词结构和非相邻性多

动词结构两类。前者连用的动词紧邻在一起，中间无名词性成分或副词性成分；后者的动词序列可以被名词性成分或副词性成分隔开，并非相邻出现。如例（4）、（5）所示：

- (4) futʃi-num ʃe ɔs-ʉl tʃi-ə ip-ət-ta.
秀芝-TOP 新 衣服-ACC 做-CVB:方式 穿-PST-DECL
秀芝做了一件新衣服穿。

- (5) ʃeʃuha-gɔ bur-ʉl ku-gɔ palli dza-ra.
洗脸-CVB:先后 灯-ACC 关-CVB:先后 赶快 睡-IMP
洗完脸关灯赶快睡吧。

在例（4）中，动词 tʃi-“做”和 ip-“穿”之间没有出现其他成分，两个动词紧随出现，属于相邻性多动词结构；在例（5）中，动词 ʃeʃuha-“洗脸”和 ku-“关”之间出现了客体核心论元 bur“灯”，动词 ku-“关”和 dza-“睡”之间出现了副词性成分 palli“赶快”，因此例（5）属于非相邻性多动词结构。

（三）多动词结构中动词的对称性

根据多动词结构中各动词的语义强弱及语义选择是否受限，可以将朝鲜语多动词结构分为对称性多动词结构和非对称性多动词结构。对称性多动词结构具有一定的开放性，各动词主要由表示动作、行为的实义动词充当，且语义强度较为对等；在非对称性多动词结构中，动词有主次之分，主动词由表示动作、行为的实义动词充当，语义较强，而次动词多由表示存在、趋向、判断、心理活动等语义的封闭性动词小类充当，语义较虚。如例（6）、（7）：

- (6) bakgiəntshun-ʉn mulgɔgi-rʉl dzap-a pha-n-da.
朴景春-TOP 鱼-ACC 捕-CVB:方式 卖-PRS-DECL
朴景春捕鱼卖。

- (7) bakgiəntshun-ʉn mulgɔgi-rʉl dzap-ʉrə ga-riəgɔ ʃeŋgakha-n-da.
朴景春-TOP 鱼-ACC 捕-CVB:目的 去-CVB:意图 打算-PRS-DECL
朴景春打算去捕鱼。

由例（6）可见，dzap-“捕”和 phal-“卖”都有较强的动作义，且都是及物动词，它们共享客体核心论元 mulgɔgi“鱼”，因此具有对等性，构成了朝鲜语的对称性多动词结构；而例（7）中的 ga-“去”和 ʃeŋgakha-“打算”分别表示动作的趋向和心理活动，语义较虚，不能与其前面的实义动词 dzap-“捕”共享客体核心论元，因此，dzap-“捕”和 ga-“去”、ʃeŋgakha-“打算”在语义上具有不对等性，构成了朝鲜语中的不对称性多动词结构。

三 动词与客体核心论元的制约关系

论元分为核心论元和外围论元，核心论元是动词的必有论元，又分为主体论元（含主事、致事、感事、施事论元）和客体论元（含受事、结果、对象、与事论元）两小类（袁毓林 2002）。几个动词共享主体核心论元，是朝鲜语多动词结构的优先属性，也是构成朝鲜语多动词结构的要素之一。下面我们分两种情况探讨朝鲜语多动词结构中动词与客体核心论元的制约关系。

（一）动词不共享客体核心论元

在朝鲜语的多动词结构中，所有动词序列形成单一谓语，从而构成一个整体论元结构。在下列情形下，多动词结构中的几个动词往往不共享客体核心论元。

1. 无客体核心论元的多动词结构

这类多动词结构中的所有动词均为不及物动词，因此，不带有任何客体核心论元。在这类多动词结构中，往往有一个具有“来”“去”“进”“出”“回”等位移语义特征的趋向动词，如例（8）：

- (8) gu ε-nuun duurəga-ʃə ʃum-ə ur-ət-ta.
 DEM:那 小孩-TOP 进去-CVB:持续 躲-CVB:方式 哭-PST-DECL
 那个小孩进去躲起来哭了。

在例（8）中，ʃum-“躲”和ur-“哭”均为不及物动词，它们和位移动词 duurəga-“进去”一起形成一个多动词结构，共享一个主体核心论元 ε “小孩”，但无共享的客体核心论元。

2. 省略客体核心论元的多动词结构

在多动词结构中，当两个或两个以上的及物动词连用时，原则上必须带有客体核心论元，但是，如果上文已提供了相关信息，那么，客体核心论元可以承前省略（括号中补出的成分是省略掉的客体核心论元）。如例（9）：

- (9) palli (tək-ɯl) sər-ə (tək-ɯl) dam-a (tək-ɯl)
 赶快 (米糕-ACC) 切-CVB:方式 (米糕-ACC) 盛-CVB:方式 (米糕-ACC)
 nɛɔ-ra.
 拿出-IMP
 赶快 (把米糕) 切完盛好拿出来吧。

在例（9）中，sər-“切”、dam-“盛”、nɛɔ-“拿出”均为及物动词，共享同一个客体核心论元，但是，由于客体核心论元 tək “米糕”在前文中已出现过，此处便予以省略。因此，例（9）在句法形式上与例（8）一致，动词不共享客体核心论元。

如果多动词结构中只有一个及物动词，而与之相关的客体核心论元在上文中已出现过，也会承前省略，这时几个动词也不共享任何客体核心论元。如下例（10）：

- (10) guurɛʃə minʃu-nuun munəgu-e ʃə-ʃə hantsham gidari-ət-ta.
 于是 敏洙-TOP 门口-DAT 站-CVB:持续 久久 等-PST-DECL
 于是，敏洙站在门口等了很久。

在例（10）中，及物动词 gidari-“等”的客体核心论元 tʃhingu “朋友”承前省略，尽管在语义逻辑上及物动词 gidari-“等”有一个客体核心论元，但是从句法形式上来看该论元并没有出现，从而使例（10）在表现形式上也同上例（8）和（9）一致，不共享客体核心论元。

3. 部分动词带有客体核心论元的多动词结构

如果多动词结构由及物动词和不及物动词混合组成，那么，这些动词也不共享客体核心论元。如下例（11）：

- (11) gu-nuun məri-rur gamsatʃy-gə ur-ət-ta.
 3.SG-TOP 头-ACC 抱-CVB:先后 哭-PRS-DECL
 他抱着头哭了。

例（11）的多动词结构由一个及物动词 gamsatʃy-“抱”和一个不及物动词 ur-“哭”组成，虽然它们共享一个主体核心论元 gu “他”，但是，məri “头”只能作 gamsatʃy-“抱”的客体核心论元，而不作 ur-“哭”的客体核心论元，因此，在这类多动词结构中，客体核心论元不为每个动词所共享。

此外,当几个动词指向由两个或两个以上的微事件组成的宏事件时,这些动词有可能分别带有不同的客体核心论元,客体核心论元往往也不为各个动词所共享。如例(12):

- (12) harabətʃi-nun tʃige-ruul tʃi-gə dək-i-ruul duul-gə
 爷爷-TOP 背架-ACC 背-CVB:先后 斧子-ACC 拿-CVB:先后
 ʃan-uro ga-at-ta.
 山-ALLA 去-PST-DECL
 爷爷背上背架拿起斧子上山去了。

在例(12)中,微事件“背上背架”“拿起斧子”中的动词 tʃi-“背”和 duul-“拿”分别带有不同的客体核心论元 tʃige“背架”和 dək-i“斧子”,而宏事件“上山去”中的趋向动词 ga-“去”不带有客体核心论元,只带有外围环境论元 ʃan“山”,因此, tʃi-“背”、duul-“拿”、ga-“去”三个动词不共享客体核心论元。由此可见,在由含有多个微事件的宏事件构成的多动词结构中,动词往往不共享客体核心论元。

(二) 动词共享客体核心论元

在朝鲜语多动词结构中,如果几个动词指向同一件单一事件,那么所带客体核心论元往往同指,在这种情况下,客体核心论元无需重复出现,几个动词共享同一个客体核心论元。

1. 所有动词共享一个客体核心论元

在这种多动词结构中,所有动词都是及物动词,其所带客体核心论元同指,因此共享同一个客体核心论元。这种多动词结构通常由两个动词构成,这也是朝鲜语中最为常见的一种多动词结构,如例(13)所示:

- (13) gu-nun hōndza bap-ul tʃi-ə mək-nun-da.
 3.SG-TOP 自己 饭-ACC 做-CVB:方式 吃-PRS-DECL
 他自己做饭吃。

例(13)中的 tʃi-“做”和 mək-“吃”均为及物动词,它们所带的客体核心论元都是 bap“饭”,因此,客体核心论元 bap“饭”为 tʃi-“做”和 mək-“吃”所共享。

2. 部分动词共享一个客体核心论元

在朝鲜语多动词结构中,偶尔也会出现多个及物动词共享一个客体核心论元,而不及物动词与及物动词则不共享客体核心论元的现象,如例(14):

- (14) gu-duur-un gaŋka-e ga-ʃə ʃəwu-ruul dzap-a mək-ət-ta.
 3.SG-PL-TOP 河边-DAT 去-CVB:持续 虾-ACC 抓-CVB:方式 吃-PST-DECL
 他们去河边抓河虾吃了。

例(14)的客体核心论元 ʃəwu“虾”为两个及物动词 dzap-“抓”和 mək-“吃”共享,但是,趋向动词 ga-“去”则带有外围环境论元 gaŋka“河边”,因此,例(14)中的客体核心论元为及物动词所共享,但不为不及物动词共享。

四 多动词结构的语义类型

朝鲜语多动词结构的各个动词之间呈现出比较复杂的语义关系,和连动结构语言通过动词的内在逻辑和自然排列体现语义关系有所不同,朝鲜语多动词结构的语义关系除了依靠动词的内在逻辑以外,还通常由动词附加的副动词语缀来体现。朝鲜语多动词结构的语义类型

主要有四种。

(一) 表示动作先后关系

谢信一(1991)认为语言表达存在“临摹(icon)原则”和“抽象原则”,它们在语言符号的排列上共同起作用。这种多动词结构往往表示一系列动作,其动作可以切分为“先行动作”和“后续动作”,前后动作之间存在时间上的先后关系,先行动作的终点往往是后续动作的起点,前后动作的先后顺序临摹了动作发生的时间顺序,如例(15):

- (15) guu-nuun mun-utul iəl-go naga-ʃə dambe-ruul
 3.SG-TOP 门-ACC 开-CVB:先后 出去-CVB:方式 烟-ACC
 phiwu-go doraŋ-at-ta.
 抽-CVB:先后 回来-PST-DECL
 他开门出去抽完烟回来了。

例(15)是由一系列微事件“开门”“出去”“抽烟”组成的宏事件“回来”,其中,微事件“开门”和“出去”中的动词 iəl-“开”和 naga-“出去”分别带有表示动作先后关系的副动词语缀 -go 和表示动作方式的副动词语缀 -ʃə,以说明动作的先后和方式,“抽烟”中的动词 phiwu-“抽”也带了表示动作先后关系的副动词语缀 -go。因此,“开门”这一动作的结束,是下一个动作“出去”的开始;“抽烟”这一动作的终点,也是下一个动作“回来”的起点。

可见,在这类多动词结构中,除了选用副动词语缀表示动作先后关系以外,动词排列的前后顺序也临摹了动作发生的时间顺序,即,如果动作发生在前,表示其语义内涵的动词也相应地排在表示后续动作的动词之前。

(二) 表示“目的+动作”关系

这种多动词结构中的动词可以切分为“目的”和“动作”两个部分,表示为了达到某种或某系列目的而实施某个或某系列动作,二者之间除了时间关联外还有目的关联。

很多连动结构语言,如哈尼语(李泽然 2013)、湘西苗语(余金枝 2017)等语言中,一般是先动作后目的,相应地,在句法形式上表现为表示动作的动词排列在表示目的的动词之前。但是,朝鲜语多动词结构表现出自身的特色,即,在语义逻辑上先有目的后有动作,相应地,在句法形式上表示目的的动词置于表示动作的动词之前。如例(16)和(17)所示:

- (16) ʃɛ-dur-i məgi-ruul tshadz-a iridzəri naradani-n-da.
 鸟-PL-NOM 食物-ACC 找-CVB:目的 到处 来回飞-PRS-DECL
 鸟儿飞来飞去找食物。
- (17) guu-nuun tʃhək-utul ʃa-rə ʃədzəm-e ga-n-da.
 3.SG-TOP 书-ACC 买-CVB:目的 书店-DAT 去-PRS-DECL
 他去书店买书。

在例(16)中,发生“飞来飞去”这一动作的目的是为了寻找食物,因此,表示“找食物”这一目的的动词位于表示动作“飞来飞去”的动词之前;同样,在例(17)中,表示目的的动词“买书”位于表示动作“去书店”的动词之前。由此可见,表示“目的+动作”关系的朝鲜语多动词结构,其句法形式遵循语义逻辑关系,表现为先“目的”后“动作”。

(三) 表示“方式+动作”关系

这种多动词结构指的是以特定的方式实施某个或某一系列的动作,其实施方式也是以动作的形式表达的。在表示“方式+动作”关系的多动词结构中,两个或两个以上的动作的发

生无先后顺序，通常以相互伴随的方式发生；但是在句法形式上，通常是表示动作方式的动词排列在表示需要实施的动作用的动词之前，如例（18）所示：

- (18) *guu-nuun dzadzəngə-ruul tha-gə hakkio-rə ga-at-da.*
 3.SG-TOP 自行车-ACC 骑-CVB:方式 学校-ALLA 去-PST-DECL
 他骑自行车去了学校。

由例（18）可见，“骑自行车”是动作的方式，“去学校”是需要实施的动作用，在句法形式上，表示方式的动词置于表示需要实施的动作用的动词之前。可见在朝鲜语中，表示“方式+动作”关系的多动词结构的句法表现形式为先“方式”后“动作”。

（四）表示“动作+结果”关系

与表示动作先后关系的多动词结构一样，这种结构也表示一系列动作，不同的是，前一个动作的终点既是后一个动作的起点，同时也是引发后一个动作的原因或契机，后一个动作则是受前一个动作的影响而发生的结果。在句法形式上，除了选用副动词语缀表示动作的因果关系之外，表示原因的动词也排在表示结果的动词之前，如例（19）和（20）所示：

- (19) *namu-ga biərak-uil madz-a thabəri-ət-da.*
 树-NOM 雷-ACC 遭到-CVB:原因 烧掉-PST-DECL
 树遭到雷劈烧掉了。

- (20) *pər-i dambiək-e madz-a thy-iə ɔru-n-da.*
 球-NOM 墙-DAT 碰-CVB:原因 弹-CVB:方式 起来-PRS-DECL
 球碰到墙上弹了起来。

在例（19）中，前一个动作“遭到雷劈”是引发后一个动作“烧掉”的原因，在句法形式上，表示原因的动词位于表示动作结果的动词之前，即 *madz-*“遭到”位于 *thabəri-*“烧掉”之前；同样，在例（20）中，“碰到墙上”是引发“弹了起来”这一动作的原因，因此，表示原因的 *madz-*“碰到”置于表示结果的 *thy-iə ɔru-*“弹了起来”之前。这表明，在朝鲜语中表示“动作+结果”关系的多动词结构的句法表现形式为先“动作”后“结果”。

五 结 语

动词连用现象在朝鲜语中十分常见，从类型学角度上看，朝鲜语中的多动词连用现象应视为多动词结构，即朝鲜语是一种多动词结构语言，而非连动结构语言。

朝鲜语的多动词结构可以由两个或多个动词组成，句中动词后面需要带一个副动词语缀用于表示动作的先后、方式、目的、原因等。朝鲜语的多动词结构可以分为相邻性多动词结构和非相邻性多动词结构，对称性多动词结构和非对称性多动词结构。连用的动词共享主体核心论元，是朝鲜语多动词结构的优先属性，客体核心论元既可能被连用的动词共享，也有可能不共享，也有在多动词结构中不出现的情形。朝鲜语多动词结构的语义类型包括表示动作先后关系、表示“目的+动作”关系、表示“方式+动作”关系、表示“动作+结果”关系等四种。在句法形式上，朝鲜语多动词结构既体现出和连动结构的一致性，也表现出与其迥异的特点。这表明，朝鲜语的多动词结构既和其他语言中多个动词连用的现象有相似性，同时，也有自身独具的类型学特色。

国内学者（戴庆厦 1999；高增霞 2003；胡素华 2010；何彦诚 2011；李泽然 2013；木

再帕尔 2017; 普忠良 2018 等)对中国境内语言连动结构(包括“准连动结构”)的研究成果比较多见,而有关多动词结构的研究成果比较少见,仅有少数学者(张成进 2015; 瞿霭堂、劲松 2018)有所涉猎。基于朝鲜语动词连用的特点,结合相关类型学家提出的多动词结构的理论框架,我们探讨了朝鲜语的多动词结构,这对于学界审视中国境内语言,尤其是形态丰富的语言动词连用现象的类型学特征具有重要的参考价值。

参考文献

- [1] 戴庆厦. 1999. 《景颇语的连动式》,《民族教育研究》第6期.
- [2] 邓艳芝. 2013a. 《韩国语连动句的语义类型及其在汉语中的对应》,《科技信息》第36期.
- [3] 邓艳芝. 2013b. 《韩国语连动句的语义类型》,《中国校外教育》第12期.
- [4] 高增霞. 2003. 《现代汉语连动式的语法化视角》,中国社会科学院研究生院博士学位论文.
- [5] 何彦诚. 2011. 《红丰仡佬语连动结构的词汇化》,《民族语文》第4期.
- [6] 胡素华. 2010. 《彝语诺苏语的连动结构》,《民族语文》第2期.
- [7] 李泽然. 2013. 《哈尼语的连动结构》,《民族语文》第3期.
- [8] 刘丹青. 2015. 《汉语及亲邻语言连动式的句法地位》,《民族语文》第3期.
- [9] 刘丹青. 2017. 《汉语动补式和连动式的库藏裂变》,《语言教学与研究》第2期.
- [10] 木再帕尔. 2017. 《维吾尔语的“准连动结构”》,《双语教育研究》第1期.
- [11] 普忠良. 2018. 《纳苏彝语连动结构研究》,《红河学院学报》第1期.
- [12] 瞿霭堂、劲松. 2018. 《藏语多动词谓语句的认知基础和模块化》,《民族语文》第5期.
- [13] 谢信一. 1991. 《汉语中的时间与意象》,叶蜚声译,《国外语言学》第4期.
- [14] 宣德五. 1997. 《朝鲜语基础语法》,北京:商务印书馆.
- [15] 余金枝. 2017. 《湘西苗语的连动结构》,《云南师范大学学报(哲学社会科学版)》第5期.
- [16] 袁毓林. 2002. 《论元角色的层级关系和语义特征》,《世界汉语教学》第3期.
- [17] 张成进. 2015. 《多动词构式:汉语单、双音介词形成的句法环境新探》,《云南师范大学学报》第4期.
- [18] Aikhenvald, Alexandra Y. 2006. Serial verb construction in typological perspective. In Alexandra Y. Aikhenvald & R. M. W. Dixon (eds.). *Serial Verb Construction: A Cross-Linguistic Typology*, pp. 1–68. Oxford: Oxford University Press.
- [19] Aikhenvald, Alexandra Y. 2011. Multi-verb constructions: setting the scene. In Alexandra Y. Aikhenvald & Pieter C. Muysken (eds.). *Multi-Verb Constructions: A View from the Americas*, pp. 1–26. Leiden: Brill.
- [20] Aikhenvald, Alexandra Y. 2015. *The Art of Grammar: A Practical Guide*. Oxford: Oxford University Press.
- [21] Aikhenvald, Alexandra Y. 2018. *Serial Verbs*. Oxford: Oxford University Press.
- [22] Aikhenvald, Alexandra Y. 2019. Verb sequences and transeurasian languages: a typological perspective. In Éva Á. Csató, Lars Johanson, & Birsel Karakoç (eds.). *Ambiguous Verb Sequences in Transeurasian Languages and Beyond*, pp. 13–30. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
- [23] Aoyagi, Hiroshi. 2014. On serialized verbs in Japanese and Korean. *Harvard Studies in Korean Linguistics*. Vol. 15:217–229.
- [24] Bisang, Walter. 2009. Serial verb constructions. *Language and Linguistics Compass*. Vol. 3, No. 3:792–814.
- [25] Chung, Taegoo. 1993. Argument Structure and Serial Verbs in Korean. Doctoral dissertation, Austin: University of Texas at Austin.

- [26] Esteban, C. Avelino. 2017. Multi-verb constructions in Cheyenne. In Biran Nolan & Elke Diedrichsen (eds.), *Argument Realisation in Complex Predicates and Complex Events: Verb-verb Constructions at the Syntax-Semantic Interface*, pp. 305–346. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- [27] Haspelmath, Martin. 2016. The serial verb construction: comparative concept and cross-linguistic generalizations. *Language and Linguistics*. Vol. 17, No.3:291–319.
- [28] Haspelmath, Martin & Ekkehard König (eds.). 1995. *Converbs in Cross-linguistic Perspective*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- [29] Kim, Jong-Bok. 2010. Argument Composition in Korean Serial Verb Constructions. *Studies in Modern Grammar*. Vol. 61:1–24.
- [30] Lee, Juwon. 2014. Two types of serial verb constructions in Korean: subject-sharing and index-sharing. In Stefan Müller (ed.), *Proceedings of the 21st International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar*, pp. 135–155. Stanford, CA: CSLI Publications.
- [31] Nedjalkov, Vladimir P. & Igor V. Nedjalkov. 1987. On the typological characteristics of converbs. In Toomas Help & Sirje Murumets (eds.), *Proceedings of the Symposium on Language Universals*, pp. 75–79. Tallinn: Academy of Sciences of the Estonian SSR, Institute of Language and Literature.

Multi-verb Constructions in Korean: A Typological Perspective

JIN Lina

[Abstract] In Korean, when several verbs are consecutively used, they form a multi-verb construction (MVC) rather than a serial verb construction (SVC). Based on data collected from the fieldwork on the Xianjingbeidao Dialect (a.k.s. the North Hamgyeong Dialect), the present paper furnishes an in-depth description and discussion on the MVCs in Korean from the aspects of their definition, formal types, the constraints between verbs and their corresponding nucleus object arguments, and their semantic types. It hopes to further the academic circles' understanding of the linguistic phenomenon and the typological characteristics of the consecutive use of verbs in agglutinative languages like Korean.

[Keywords] Korean multi-verb construction (MVC) form semantics typology

(通信地址: 157011 牡丹江 牡丹江师范学院文学院)

【本文责编 胡鸿雁】